



Berryessa Chinese School

Morrill (408) 874-5874

Sierramont (408) 679-3326

BCS School Hours
Sat. 9AM-1PM

博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: bcs_board@yahoo.com

博愛活動 BCS Upcoming Events

日期	事項	Event	地點 Location
4/9	北加州中文學校聯合會學術頒獎典禮	ANCCS AC Award Ceremony	華僑文教中心 TECO 2pm
4/16	學校假期	NO SCHOOL	
4/23	學校假期	NO SCHOOL	
5/7	校務會議	Board Meeting	online
5/7	新校董選舉日	Election Day	online

本期摘要 Summary

- **2022-2023 學年註冊事宜 Registration Information**
- **2022 北加州中文學校聯合會學術比賽更新公告 ANCCS AC Announcement ***
- **2022 北加州成語及常用詞語比賽 Chinese Idiom Competition**
- **北加州中文學校聯合會2021-2022年度獎學金 ANCCS Scholarship 2021-2022**
- **北加州中文學校聯合會會訊 ANCCS News**

BUSD Corner

The Berryessa Union School District fully reopened our campuses for in-person instruction on Monday, August 16, 2021. All campuses will operate using traditional bell schedules with additional safety measures in place.

Please refer to BUSD [Frequently Asked Questions](#) on BUSD [Reopening Hub](#) for information, updates & resources.

2022-2023 學年註冊事宜 Registration Information

新生註冊 ([註冊表格鏈接](#))

開放新生註冊的班級有:

- 國語學前班(MP) 入學年齡必須於12/2/2018或之前出生
- 國語幼稚園班(MK) 入學年齡必須於12/2/2017或之前出生
- 中文外語幼稚園班(CFLO) 入學年齡必須於12/2/2017或之前出生
- 粵語學前班(CP) 入學年齡必須於12/2/2018或之前出生
- 粵語幼稚園班(CK) 入學年齡必須於12/2/2017或之前出生
- 高中學分班 (HSIC) 就讀日校七年級以上的學生

學費:\$495/\$700

Open Enrollment ([registration link](#))

Classes open for registration:

- Mandarin Preschool (MP) – Applicant must be born on or before 12/2/2018
- Mandarin Kindergarten (MK) – Applicant must be born on or before 12/2/2017
- Chinese as a Foreign Language Kindergarten (CFLO) – Applicant must be born on or before 12/2/2017
- Cantonese Preschool (CP) – Applicant must be born on or before 12/2/2018
- Cantonese Kindergarten (CK) – Applicant must be born on or before 12/2/2017
- High School Integrated Chinese (HSIC) – Applicant must be in 7th grade or above in day school

Tuition: \$495/\$700

文化班公告 Cultural Department

文化班通訊 我們的文化班(除羽毛球班外)仍有名額, 請幫孩子[報讀文化班](#), 我們也有提供成人文化班。請到以下網頁查詢詳情。

文化班學費早鳥優惠延長至5月底到五月底。 兒童:\$225 / 成人: \$265

<http://www.bcs-usa.org/culture-dept/>

We are still accepting [applications](#) for our kid cultural classes except badminton. Please sign up for your kid/s. Please check out the link below. We also offer adult cultural classes.

Early bird tuition discount is extended to the end of May.

Child :\$225 / Adult: \$265

<http://www.bcs-usa.org/culture-dept/>



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

2022 北加州中文學校聯合會學術比賽公告 ANCCS AC Announcement

北加州中文學校聯合會學術比賽已於上星期日完滿結束。各項比賽的成績已於4月4日公佈於[北加州中文學校聯合會官網](#)裏。很高興博愛再次獲得佳績，本校一共有37位同學獲獎。

恭喜每一位得獎的同學，沒有得獎的同學也無需氣餒，在明年再接再厲。

我在這裏感謝所有參與的同學，幫忙的義工家長；我們的學術比賽團隊，他們在背後為校內及校外的學術比賽作統籌；還有各位評審老師，以及訓練我們參賽學生的老師及家長們。學生們取得的佳績，就是對各人的最好報答。

北加州中文學校聯合會謹訂於本星期六 **四月九日 下午二時** 在Milpitas華僑文教中心舉辦學術比賽頒獎典禮，敬邀各位老師、學生及家人參加典禮。

ANCCS Academic Competition completed successfully last Sunday. The results were announced on the [ANCCS website](#) on April 4. I am very delighted that BCS students have performed very well again. A total of 37 students from our school won awards. Congratulations to every student who has won an award! Those who did not win need not be discouraged, you can try again next year.

I would like to thank all the students who participated, the volunteer parents who helped, our academic competition team, who coordinated the internal and external academic competitions, teachers who served as judges, teachers and parents who trained our participating students. The excellent results achieved by the students are the best reward for everyone.

ANCCS will hold an award ceremony for the academic competition at the Milpitas Chinese Cultural Center this Saturday on **4/9/2022 at 2 PM**. School principals, teachers, students, and family members are invited to attend the ceremony.

[2022年北加州中文學校聯合會學術比賽優勝名單 連結](#)

[The Link for 2022 ANCCS Academic Competition Winners](#)



Milpitas 金山灣區華僑文教服務中心

[100 South Milpitas Blvd., Milpitas, CA](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)



2022年北加州中文學校聯合會學術比賽

Association of Northern California Chinese Schools

博愛中文學校優勝學生名單

Berryessa Chinese School Winner List



項目	組別	名次	班級	學生姓名	英文姓名
國語演講	A	第一名	M11	何薇葦	Jolina Hor
	B	第一名	M7	黃宇馨	Clemence Wong
	D	優等	M1	鄺健華	Adrian Khong
即席演講	A	第一名	M10	潘哲美	DeeDee Pan
粵語演講	A	第二名	C6	黎巧慧	Jacqueline Lai
		第一名	C7	楊緻諭	Adrian Yong
	B	第二名	C6	傅穎希	Jocelyn Fu
		第三名	C4	楊琛莊	Dorian Yong
		第一名	C5	蒲昕汗	Cerisse Po
	C	第二名	C3	陳兆佳	Ivan Tran
漢語拼音	A	第三名	M9	韓筱竹	Emily Harn
注音拼音	C	第一名	M4	符睿瑛	Carin Foo
	D	第三名	M1	關雯伊	Michelle Kwan
鉛筆書法	A	第一名	M9	何薇茜	Vivian Hor
毛筆書法	CD	第一名	M6	曾子芯	Chloe Tseng
國畫	B	第二名	M6	符睿思	Aerin Foo
西畫	A	第一名	M8	李道欣	Megan Li
	B	優等	C5	李佩頤	Chloe Lee
粵語朗讀	A	第二名	M9	關明宇	Vincent Kwan
		第三名	C6	唐瑋靖	Wilmer Duong
	B	第二名	C6	李梓瑤	Crystal Li
		第三名	C5	王子晴	Joey Wong
	C	第一名	C4	李智君	Kira Lee
		優等	C4	唐瑋溢	Warren Duong
	D	第二名	C1	陳兆昇	Aiden L Tran
	A	第三名	C10	林嘉寶	Vanessa Lam
國語朗讀	B	優等	M4	曾家馨	Emma Tseng
	A	第二名	HSIC3	李惠珊	Kasey Walker
CFL 朗讀	A	優等	CFL8	鄧慧玲	Emily Tang
		優等	CFL3	李俐欣	Lillian Ly
	C	優等	CFL3	李俐欣	Lillian Ly
	D	優等	CFL0	范文	Riley Pham
閱讀測驗	A	第三名	M10	利嘉瑤	Amy Li
	B	第二名	M7	陸佑佳	Evelyn Lu
作文	A	第二名	M12	陳孝儀	Fiona Chen
		第三名	M8	陸佑欣	Cindy Lu
中文打字	A	第一名	HSIC3	何奕臻	Zacharee Ho
		第三名	HSIC4	俞婉瑩	Trinity Yu



博愛臉書
BCS Facebook



博愛Yelp
BCS Yelp



支持博愛
Support BCS via
Amazon

ANCCS 2022 北加州成語及常用詞語比賽 Chinese Idiom Competition

成語在中華文化中具有非常重要的地位。由於成語在歷經了千百年的流傳和使用下，已經成為漢語中穩定的辭彙。不管時代如何遞嬗，它都有著豐富活潑的生命力，因為成語有其精彩的典故且寓有深意，即使在科技昌明的今日，成語仍是生活常用的語彙，短短的幾個字，卻是經過千錘百鍊，表達出極其豐富的語意。本會期盼各校老師能夠注重成語教學，使學生能靈活運用，相信不僅能在學生的日常生活上表情達意的交流，更能在學生的寫作能力上如虎添翼，在文章中達到畫龍點睛的作用。根據美國大學理事會中文AP考試閱卷老師指出，在AP考試的作文中適當使用成語是一個非常重要的得分點。為了同學們能提升使用成語的能力，增進學習中文興趣，本會編輯比賽用教材，皆以符應學生年齡及寫作程度為考量，配合中文AP考試內容為主要選材依據，切合學生習得實用之目標。本會成語比賽教材編輯乃依照美國外語教師協會之中文程度綱要(ACTFL Proficiency Guidelines);用字及發音則全部採用中華民國教育部國家語言資料庫「成語典」為規範(<http://dict.idioms.moe.edu.tw/>)。參賽學生對於比賽用教材成語及常用詞語內容僅需聽得懂、能口說，以及會使用即可，不須讀寫。為提高學習成語/常用詞語的興趣，今年延用去年比賽辦法，改為舉辦個人的成語/常用詞語線上比賽。敬請各會員學校鼓勵中小學生踴躍報名參加。

比賽日期:2022年5月15日(星期日) 下午。(依各組報名情況，排定賽程)

比賽地點:由於受到新冠肺炎的疫情影響，將改為個人線上同步比賽方式。

報名日期:即日起至2022年4月30日。請及早報名。

線上報名:[【2022北加州成語及常用詞語比賽】線上報名表單請按此](#) ←請按此

獎勵辦法:比賽結果在比賽結束後宣布並舉行頒獎儀式。

- (1) 所有參賽學生將獲得參賽證書電子檔。
- (2) 初級組/中級組各頒發:
第一名:獎狀一張(電子檔)、獎盃一座，每人獎學金禮卡\$80。
第二名:獎狀一張(電子檔)、獎盃一座，每人獎學金禮卡\$60。
第三名:獎狀一張(電子檔)、獎盃一座，每人獎學金禮卡\$30。

參賽資格:

- (1) 參賽者必須是在本會會員學校就讀的學生(以2021年9月至2022年6月學年度為準)，並符合分組的規定。
- (2) 初級組:年齡在十二歲及以下(2009年9月1日(含)以後出生)。
中級組:年齡在十五歲及以下(2006年9月1日(含)以後出生)。
初級組可參加中級組比賽，但不得同時報名參加兩組比賽。
- (3) 參賽者必須在美國的中/小學(Middle or Elementary School)連續就讀最近三年或以上者。報名時請附就學證明，成績單或是政府開立的Homeschooling證明。所有參賽同學報名資料可供各指導老師於比賽當日查閱，除裁判及指導老師外，恕無法提供給其他人士參閱。所有資料不得私自影印或保存。

參加辦法/報名費:[\(北加州成語比賽辦法電子檔下載\)](#)

- (1) 初級組/中級組均為個人賽。參賽同學需提供下列資料:供作資格審核:
 - a. 前項資格所要求的美國學校最近三年就學證明或成績證明。
 - b. 護照或出生證影印本。
 - c. 目前就讀學校校長簽名證實之[學校資料表](#)。
 - d. 參賽者[個人資料表](#)。
- (2) 參賽同學證明文件、表格，照相或掃描後在線上報名表單填寫時上傳。
- (3) 每人參賽報名費為美金十元。(Paypal繳費。完成線上報名表單填寫後，本會將通知繳費，報名後恕不退費)。
- (4) 賽前準備:本會在報名截止後，將通知各校指導老師或家長代表出席參加裁判與指導老師會議。

詳情可點擊: [北加州成語比賽](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

北加州中文學校聯合會2021-2022年度獎學金 ANCCS Scholarship 2021-2022

為對會員學校就讀六年以上，勤學有恆，成績優良，並對中文學校各項課外活動的參與，有卓越表現之在校高年級學生，頒發「北加州中文學校聯合會」獎學金予以表揚，以資鼓勵，並藉以提高海外華裔青年對中華語文與文化之瞭解及興趣。

請十二年級或十一年級同學盡快申請
申請截止日期：請於 **4月30日** 前寄出
(以郵戳為憑)

申請書的鏈接: [規章與申請表](#)



In order to reward senior students who have studied in member schools for more than six years, have been diligent in their studies, have excellent grades, have participated in various extracurricular activities in Chinese schools and have outstanding performance, the "ANCCS" scholarship will be awarded to commend them, to encourage and enhance overseas Chinese youth's understanding and interest in Chinese language and culture.

Twelfth or eleventh graders, please apply as soon as possible.

Application Deadline: Please send before **April 30** (with postmark as proof)

Link to application form: [Regulations and Application Form](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

2022 全美中華婦女會獎學 Chinese Women's Association of America Scholarship

「全美中華婦女會」長期在社區關懷弱勢從事慈善，並且每年都提供獎學金，鼓勵華裔子弟認真向學。「全美中華婦女會」指出，今年依然將舉辦獎學金的遴選活動，每位獎狀乙紙，獎金500元。

申請人資格及所需文件如下：

- 一、北加州華裔，2022年就讀高二(11年級) 或高三(12年級)學生。
- 二、填寫獎學金申請表(附近照一張)
- 三、高中三年成績單。
- 四、自傳一份，以不超過兩頁為限。
- 五、推薦信兩封(其中一封必須是老師撰寫)。
- 六、作文一篇題目：「疫情中的學習」，以500字為限。

即日起接受報名，至2022年**5月31日**截止

有關申請獎學金事宜請洽：

American Chinese Women Society, Jenny Tan jennytan8852@yahoo.com

全美中華婦女會獎學金組：呂玉貞 510-673-1498

"American Chinese Women's Association" has long been engaged in charity in the community caring for the disadvantaged, and provides scholarships every year to encourage Chinese children to study hard. The "American Chinese Women's Association" pointed out that this year, there will still be a selection activity for scholarships. Each certificate of merit will be awarded with a prize of \$500.

Eligibility and required documents are as follows:

1. Northern California Chinese, who will be enrolled in grade 11 or grade 12 in 2022.
2. Fill out the scholarship application form (with a photo)
3. Three-year high school transcripts.
4. One autobiography, no more than two pages.
5. Two recommendation letters (one of which must be written by a teacher).
6. One essay title: "Learning in the Epidemic", with a limit of 500 words.

Applications are accepted from now until **May 31, 2022**

For scholarship application, please contact:

American Chinese Women Society, Jenny Tan jennytan8852@yahoo.com

American Chinese Women's Association Scholarship Group: Lu Yuzhen 510-673-1498



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

中華民國僑務委員會金山灣區2022-23年海外青年文化志工 (FASCA) 培訓 Overseas Youth Cultural Volunteer (FASCA) Training

培訓時間: 6月9~12日以實體課程辦理,

課程活動: 領導統御、團隊協作、社區服務、文化體驗

申請資格: 2022年暑假過後升9年級新生或以上之華裔高中生

今年課程邀請許多實力派老師來營教學, 內容豐富精彩, 包括文化尋根課程、團隊組織帶領和溝通技巧課程, 同樣文化背景的青少年同聚一堂, 彼此學習交流, 相信一定會獲得志同道合的好朋友, 並在學習與社區服務中鍛鍊成長。

每位學員培訓結業後, 即具有加入海外青年文化志工組織(FASCA)資格, 並可參與僑委會所提供之多元學習機會。當學員服務時數累積超過100小時, 將可申請「美國總統志工服務獎」。

報名詳情: 請按以下連結: <https://tinyurl.com/2p88zjck>

本年度採通訊報名, 名額60名, 額滿為止。報名表件備齊後, 請郵寄至金山灣區文教服務中心, 地址: 100 South Milpitas Blvd., Milpitas, CA 95035。電話:(408) 747-0394 ext.117, 林小姐。

Training time: From June 9th to 12th, it will be handled as a physical course.

Course Activities: Leadership, Teamwork, Community Service, Cultural Experience

Eligibility: Chinese high school students who are entering grade 9 or above in 2022-23 academic year

This year's course invites many powerful teachers to teach in the camp. The content is rich and exciting, including cultural root-seeking courses, team organization and leadership and communication skills courses. Teenagers with the same cultural background gather together to learn and communicate with each other. I believe that they will definitely gain like-minded friends. And practice growth in learning and community service.

After completing the training, each trainee is eligible to join the Overseas Youth Cultural Volunteer Organization (FASCA) and can participate in the diverse learning opportunities provided by the Overseas Chinese Association. Students who have accumulated more than 100 hours of service will be eligible to apply for the "U.S. Presidential Volunteer Service Award".

Registration Details: Please click the following link: <https://tinyurl.com/2p88zjck>

This year, the newsletter is used for registration, with a quota of 60, until the quota is full. After the registration form is ready, please mail it to Jinshan Bay District Cultural and Educational Service Center, address: 100 South Milpitas Blvd., Milpitas, CA 95035. Phone: (408) 747-0394 ext.117, Miss Lin.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

博愛中文學校誠徵老師

博愛中文學校現在誠徵**普通話**及**廣東話**老師，諳正體字。此外，我們也在誠徵文化班的**國畫**和**圍棋**老師。有興趣者請在以下的連接下載申請表格，請填妥後跟履歷表寄到 principal@bcs-usa.org。

BCS is looking for **Cantonese** and **Mandarin** teachers of all grade levels. In addition, we are also looking for **Chinese Brush painting** and **Go Chess** teacher for our cultural classes. If you are interested, please download out an application form below and send the application form together with your resume to principal@bcs-usa.org.



博愛老師申請表格 BCS Teacher application form ([Click here to download](#))



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)



March 30, 2022 第44屆雙週刊第十五期

會員學校通訊-雙週刊

第十五期: [ANCCS 44th eNewsletter #15](#)

本會近期重要活動

日期	事項
4/9	學術比賽頒獎典禮(實體舉辦)
4/10	多媒體比賽(線上比賽)
4/30	2021-2022學年度獎學金申請截止
5/15	成語比賽
5/15	優良教師開始接受會員學校線上申請截止
6/13- 6/17	兒童文化夏令營
7/15- 7/17	教師營
7/17	年會

ANCCS Bi-weekly Newsletter Link: [Archived eNewsletter link](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)

BCS Contacts

如有任何問題或建議，令到博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	bcs_board@yahoo.com
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



支持博愛
[Support BCS via Amazon](#)